

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración
CENTRO SOCIAL

Artá, Jueves 5 de agosto de 1965

AÑO VI - N.º 68
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

A los seis años



ON la sencillez y humildad con que podía y debía nació "Bellpuig".

El mismo nombre, elegido por unanimidad en una de las primeras reuniones de aquellos que con ilusión y entusiasmo preparaban el primer número, indicaba que sería un periódico local, artanense, digno sucesor del "Llevant" que por el tesón de un hombre

llegó por muchos años a todos los hogares de la villa, de la isla, de la península y de América.

Al llegar las fiestas patronales de San Salvador "Bellpuig" sale con aires de fiesta. Los programas de los festejos populares que cada año organiza el Magnífico Ayuntamiento excitan la curiosidad de sus lectores. Los comentarios son múltiples y diversos. Las casas se llenan de alegría y "Bellpuig" se asocia a la misma dejando en todos los hogares artanenses algo que se siente pero que en estas circunstancias es difícil de comunicar.

El primer año de su publicación se hizo en el editorial de agosto un balance y en él se agradecía a todos los colaboradores de "Bellpuig" su entusiasmo, su desinterés, su ayuda y su valiosa colaboración.

"Bellpuig" repite hoy el agradecimiento más sincero a suscriptores y colaboradores. Muy pocas son las publicaciones locales que gracias a todos puedan competir con la nuestra.

Pero además del agradecimiento "Bellpuig" en estas fiestas patronales nos hace a todos un llamamiento. El llamamiento es al esfuerzo, a la constancia y a la perseverancia. ¡Cómo cuesta hoy el mantener una organización! ¡Qué pronto el hombre se cansa! Sólo con esfuerzo, sacrificio y constancia pueden allanarse las dificultades que en el camino de la vida surgen al emprender cualquier tarea de tipo económico, cultural, deportivo, intelectual o religioso.

Los que sinceramente amamos Artá debemos hacer para "Bellpuig" un esfuerzo. El esfuerzo que se nos pide es la constancia, la perseverancia y el apoyo incondicional para que pueda continuar la publicación mensual y pasando por encima de todas las dificultades podamos proseguir el camino trazado hasta llegar más lejos.

El esfuerzo que hizo el "Llevant" y quien tuvo el honor de dirigirlo por espacio de tantos años deben ser para nosotros un estímulo para seguir el camino empezado. El trabajo constante todo lo vence.

Siluetas del mes

JULIO

Es el propósito de cuantos aportan su esfuerzo a la consecución de "Bellpuig" que este mes llegue a manos de sus lectores más pronto si cabe a lo que tiene por costumbre práctica y obligación teórica del 8 de cada mes.

La idea es de que coincida precisamente con estas fechas alegres, bulliciosas de las fiestas patronales dedicadas en sentido figurado a la Virgen de San Salvador y en el real, a proporcionar unos días de asueto a los vecinos del pueblo y de forma especial a la juventud que es de veras quien vive más las Fiestas.

Pero hay que escribir de este mes de julio que se nos acabó ya entre calores y días francamente bochornosos que provocan en la gente un deseo constante de acercarse al mar y refrescarse en sus aguas y en su brisa.

A principios de mes, una auténtica "operación Calles" estaba en pleno apogeo. Numerosas han sido esta vez las calles que han visto solucionado el problema de su piso irregular con el riego asfáltico. El número de calles afectadas y la época propicia en que se ha realizado la mejora, lo hacen una noticia agradable a la hora del comentario.

Después, a medida que pasan las fechas va en aumento el interés futbolístico relacionado con el Mallorca. Y como no podía menos de suceder, en un pueblo con tanta afición como el nuestro, ha surgido una Peña pendiente solo del requisito inaugural a celebrar en breve plazo.

Sea el capítulo final, la expresión sincera de que pasen unas felices fiestas patronales, cuantos nos honran con sus anuncios, suscripciones y lectura.

J. Salom

CRISTALERIA ISLEÑA

INCA
P. Cerdá, 2
Tel. 320

ESEJOS Y CRISTALES
DE TODAS CLASES

FELANITX
Juevert, 21
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141
MANACOR (BALEARES)

Lea "BELLPUIG"



Los Premonstratenses en Mallorca

(1230 - 1425)

II

El Condado de Urgel

Coincidió con ese período de expansión y prodigiosa influencia de la nueva orden, la preponderancia que iba adquiriendo el Condado de Urgel. No es extraño, pues, que, al querer sus Condes, D. Armengol VII y D.^a Dolça, fundar en sus dominios un Monasterio, que a la vez les serviría de Mausoleo, se fijaran en la floreciente orden de los Premonstratenses.

Por carta de los virtuosos condes, el primero de febrero del año 1166 quedaba fundado y dotado espléndidamente con sus posesiones y derechos el nuevo Monasterio en el Monte de Molllet. Llevaría por nombre, Monasterio de Santa María de Bellpuig de las Avellanes, por la proximidad a que se hallaba de este pueblo.

No contentos los Condes de Urgel con las concesiones otorgadas a este Monasterio en su carta fundacional, fueron añadiendo otras nuevas. Su Abad fue distinguido con el título de Barón, con derecho de acudir a las Cortes. El Cabildo de sus monjes era condeñor del Marquesado de Comarasa, junto con el Cabildo de la Seo de Urgel y el Marqués de este título. Sus monjes eran considerados como canónigos de dicha Seo, con derecho de sentarse entre éstos al hallarse en dicha iglesia catedral.

Todo esto nos demuestra cuan estrechas eran las relaciones de nuestro Monasterio con los Condes de Urgel y con que medida participaría de todos

los vaivenes que les afectaban.

El Condado de Urgel ante la conquista de Mallorca

Muerto Armengol VII, el condado de Urgel pasó a manos de su joven hija Aurembiaix, quien con su madre viuda, tenía que aguantar los celos y arremetidas de su tío Pons de Cabrera, que intentaba desposeerla. Solicitada por madre e hija la ayuda del joven rey de Aragón, D. Jaime I, se presentó éste a las puertas de Balaguer en Octubre de 1228, y redujo la fuerza y las aspiraciones del belicoso tío, devolviendo la paz y sosiego a lo condesa y a su madre. Ellas, movidas a gratitud, se declaran feudatarias de D. Jaime.

Siendo así, cuando en diciembre siguiente se reúnen las Cortes, para tratar del proyecto de la conquista de Mallorca, no podían faltar los generosos ofrecimientos del condado. Junto con estos, no faltarían tampoco los del Monasterio de Bellpuig. Le obligaban a ello los múltiples títulos y derechos señoriales con que iban distinguiéndole los condes: últimamente, con la fundación de tres nuevos Prioratos, con sus correspondientes señoríos en territorios del Condado.

Los Premonstratenses porcioneros de Mallorca

Levada a feliz éxito la gran empresa, llegó el momento de mostrar el Rey su agradecimiento a los que en ella le habían ayudado.

Entre los primeros en recibirlo ha-

llamos a nuestro Monasterio.

Una de las primeras iglesias que hubo en la ciudad de Mallorca fue la dedicada a Santa María del Bellpuig, regida por los Premonstratenses de este Monasterio, junto con la de Santa Eulalia, en 1230. Fue cedida por D. Jaime al Abad Garau y a dicho Monasterio *cum omnibus pertinenciis a nobis assignatis intra menia civitatis*.

Nos consta ya la existencia de esta iglesia por la escritura de donación a los hombres de Marsella hecha por D. Jaime, en 23 de Octubre de 1230 de cuatro obradores *in carraria*, dice, *cequiae quae se tenet cum ecclesia sanctae Mariae de Pulchropodio*.

Aquella concesión fue confirmada mediante escritura otorgada por el mismo Rey, en 8 de julio del año siguiente de 1231, a favor de Fr. Pedro de Naz y de todo el Convento o Monasterio de Bellpuig.

Estaba situada esta iglesia dentro de los muros de la ciudad, junto a la entrada de la acequia abastecedora de agua, en la calle actualmente de San Miguel, al parecer en el mismo sitio donde ya en 1232 estaban los Frailes menores, *la on son los frares menors* y donde 30 años más tarde establecieron su Convento las Monjas de Santa Margarita, convertido hoy en Hospital Militar.

(Continuará)

L. Lliteras, Pbro.

RELIGIOSAS

De la Parroquia



Día 5.- A las 8¹/₂, *misa vespertina*. A las 9, *Completas solemnes*.

Día 6. - *La Transfiguración del Señor*.

*Las misas como los domingos. A las 11, Oficio solemne que celebrará el Rdo. P. Francisco Company, T.O.R. y Superior del Convento de esta villa. Predicará el Rdo. Sr. D. Juan Servera, Pbro., Vicario de San Jaime, de Palma de Mallorca. A las 6, Completas solemnes en San Salvador. A las 7¹/₂, *misa vespertina*.*

Día 7. - *A las 11, Oficio solemne en San Salvador. Celebrará el Rdo. Sr.*

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Caretá, 7 - Tel. 25

Artá (Balears)

ALMACENES:
Caretá, 7 y 18

D. Juan Servera, Pbro. y predicará el Rdo. P. Francisco Company, T. O. R. A las 7 ¹/₂, misa vespertina en San Salvador.

Día 8. - A las 8 ¹/₂, Oficio con comunión general de las hijas de María.

Día 15. - Festividad de la Asunción de la Virgen. A las 8 ¹/₂, Oficio con sermón. A las 7 ¹/₂, misa vespertina.

Septiembre. - Día 5. - A las 8 ¹/₂, Oficio y comunión general para los asociados al Apostolado de la Oración.

Convento de PP. Franciscanos T.O.R.



Día 7. - Primer sábado de mes. Después de la Misa primera, plática mariana.

Día 13. - Viernes. A las 10 ¹/₂,

Misa de enfermos. Al final, preces.

Día 16. - Lunes. Fiesta de San Roque. - A las 6 ¹/₂, Misa cantada con sermón en honor del Santo.

Día 22. - Cuarto domingo de mes. A las 8, Misa de Comunión general de los terciarios y demás fieles.

Septiembre. - Día 3. - Primer sábado. Después de la Misa primera, cuarto de hora de meditación platicada sobre tema mariano.

BODAS DE ORO

El día 3 del próximo pasado mes de julio celebraron sus Bodas de Oro matrimoniales los esposos D. Jaime Massanet Lliteras y D.^a Juana M.^a Cassellas Amorós.

Con tal motivo se celebró una misa en acción de gracias, en la Parroquia, que ofició el Rdo. Sr. Ecónomo, D. Mateo Galmés, a la que asistieron numerosos invitados, quienes, posteriormente y en el domicilio de los homenajeados, fueron obsequiados con un selecto lunch.

Los señores Massanet-Cassellas fueron delicadamente obsequiados por el Sr. Ecónomo con una bonita estampa de Nuestra Señora de San Salvador, así como con una serie de regalos por parte de sus familiares y amigos.

A las muchas felicitaciones recibidas por el venturoso matrimonio, unimos la nuestra muy sincera.

La voz del desierto

En el paradisíaco yermo de Binialgorfa en el que está ubicada nuestra "Ermita de Betlem", tuvo lugar, el pasado 7 de julio, la sencilla, pero emotiva, ceremonia de la vestición de un joven postulante, al que se le impuso el nombre de Ermitaño Julián. Dicho nombre ha sido tomado del viejo Ermitaño Julián de Ntra. Sra. del Refugio, fallecido en Binissalem en el año 1641. Este anacoreta tenía su morada en la Ermita del Castillo de Alaró. Fue el maestro y guía del Vble. Ermitaño Juan Mir, restaurador del Eremitismo mallorquín y primer Superior de la Congregación.

Al ver que el viejo tronco multiseccular saca un nuevo retoño, no he podido ocultar el gozo y el deseo de hacer llegar la noticia a cuantos puedan alegrarse con ella.

Recordando el amor que los artanenses tuvieron en épocas pasadas hacia esta Ermita y los votos que hacían al Santo Cristo aquí venerado, me ha llevado a transcribir aquí unas notas biográficas de uno de los hijos de Artá que vistió nuestro tosco hábito, siendo el primer novicio y la primera vez que en esta Ermita se hacía tal ceremonia.

Como es barto sabido, la Ermita fue fundada en 1805, sobre las ruinas del predio de Binialgorfa. Hacía, pues, tres años que los Ermitaños se habían establecido en Artá cuando se presentó la primera vocación. En octubre de 1808, el joven Pablo Guiscafrè (a) Cardaix, abandonando a su hacendada familia con todos los balagos que la vida le ofrecía, prefirió vivir pobre por Cristo en la Casa del Señor antes que en los palacios de los hombres. Había nacido en Artá, en 1768, y ocupaba el cargo de Teniente de la Compañía Urbana. De dicha ocupación tuvo el Gobernador que dispensarle para poderse retirar. (1)

Esta familia ayudó en gran manera a la construcción de la Ermita, ya que los Ermitaños carecían de todo recurso. El 28 de enero fallecía el Ermitaño Guillermo, recibiendo sepultura en el minúsculo cementerio eremítico.

De todas las clases sociales nos llama Dios, así como de toda edad u oficio, pidiéndonos tan sólo buena voluntad en quererle servir.

Aquí en este rincón de paz, único, en

esta agitada Mallorca, que es nuestra Ermita donde la ola turística aún no ha llegado, nos reunimos noche y día al unísono latir de los corazones ávidos de paz, circundando al Divino Solitario. Hasta parece que la naturaleza se siente más tranquila en este lugar. Se vive y se siente aquella paz que Jesucristo prometió a los hombres en el Misterio que aquí se venera, es decir, su Nacimiento, y que sólo Él puede dar.

El joven de nuestros días, cargado con el bagaje de tanta mundanidad, encuentra en la soledad el ansiado descanso a su espíritu. No se crea, sin embargo, que el Desierto, es decir, la vida eremítica, sea el refugio cómodo de los desertores o desengañados de la vida, sino la patria de los valientes.

Para terminar, quiero recordar que la vida del Ermitaño no es algo personal e infructífero para el prójimo, sino todo lo contrario. El joven novicio que se entrega a Dios en nuestra Congregación mediante la práctica de los tres votos de: pobreza, obediencia y castidad; el alejamiento del mundo con todas sus lícitas comodidades, y la vida de trabajo y oración, sabe muy bien que su vida debe estar dedicada a ser un intermediario entre Dios y los hombres, siguiendo el consejo que un venerable Obispo mallorquín daba a nuestros Ermitaños, diciendo: "Debéis ser los pararrayos de la ira divina".

Al valiente joven recientemente vestido de Ermitaño, espero que se unirán otros, deseando que algún hijo de Artá tenga la valentía de ser uno de ellos.

Un Ermitaño

PETICIÓN DE MANO

Por D. Juan Matamales y esposa D.^a María Pascual, y para su hijo Lorenzo, ha sido pedida a D. Antonio Gili y esposa D.^a Margarita Tous la mano de su encantadora hija María del Pilar.

La boda se celebrará, D. m., a finales del próximo mes de setiembre.

Anunciando en

"BELLPUIG"

obtendrá el máximo rendimiento



UN HOME DE GRANS EMPRESES

Biografia popular

del

P. ANTONI LLINAS

CAPÍTOL VI

Els dos anys de l'altiplà - El fracàs de l'èxit - A Celaya - Valladolid

Els dos anys de l'altiplà

La Facultat de Querétaro que regia l'artanenc ben prest obtingué un seriós aspecte escolar i tota la gama d'estudis filosòfics eren explanats amb un encomiàstic rigor científic.

Allà hi acudia no tan sols l'element religiós de la ciutat, sinó també tota la profusa generació estudiantil seglar de la població. Era el centre únic i general d'estudis.

Durant el curs primer, que finí a l'agost de l'any següent 1666, el P. Llinàs va explicar al seu juvenil auditori, a modo de disciplina introductòria, la Lògica filosòfica, i, ja dins el curs següent, que començà el 30 de setembre del mateix any, va exposar com assignatura bàsica les llavors dites Ciències físiques.

Al mateix temps que explicà aquests dos únics cursos de filosofia que va donar a Querétaro el nostre franciscà es dedicà també amb cos i ànima a tota mena d'activitats científiques, culturals o artístiques que es promogueren dins la ciutat, de tal forma que es pot dir en veritat que durant aquells dos anys fou l'home de moda dins aquella població de l'altiplà: organitzà i dirigí el Col·legi, donà conferències a tota mena d'auditoris, predicà per tot arreu; a

més d'això va organitzar i dirigir un grup musical al cor del convent de Sta. Clara d'aquella capital d'on també es destacà com eminent organista, etc...

Si aquells anys es podia parlar a Querétaro d'una persona de sebres i afers universals, aquesta persona era sens dubte el frare mallorquí...

El fracàs de l'èxit

Amb tanta activitat externa, i donada la seva natural predisposició temperamental a la dissipació, no resulta massa estrany comprendre que la seva vida interior i d'oració, ànima insubstituïble de tot vertader apostolat, anàs quedant una mica reduïda i esquistada i, per tant, tot aquell trebolí d'activitats i afers externs s'anà buidant lentament del seu primitiu i veritable sentit apostòlic i, a poc a poc, anà perdent, a força d'humà, tota eficàcia sobrenatural.

Aquesta és la trista experiència de sempre: quan el treball i activitats del missioner no van animats d'una vida interior exuberant i no neixen d'un contacte íntim i personal amb Crist, a través de l'oració assídua, tota activitat es fa vana i tot treball inútil, quan no positivament nefast.

I quan l'apòstol deixa de cercar el

profit de les ànimes, automàticament comença a cercar el profit i satisfacció...

Això és el que va començar a succeir al nostre frare durant aquells dos anys de Querétaro: els seus èxits i les seves activitats deixaren d'esser èxits i activitats apostòliques per a convertir-se més bé en èxits i activitats personals.

Era el fracàs de l'èxit.

Com es lamentaria, anys després, d'aquest temps tan miserablement perdut!

Quin greu li sabrà més tard d'haver malgastrat aquests anys i com s'esforçarà per recuperar per a Crist tants de treballs i esforços esveïts!

A Celaya

De moment, les seves primeres ambicions havien estat assolides i encara sobrepasades: no tan sols era professor, sinó també director d'una facultat d'estudis... Però ara ja li semblava que tal volta fóra millor per a ell un col·legi superior a una ciutat més gran on poder realitzar uns plans més ambiciosos i de més empena.

Efectivament, com que, en realitat, el seu treball havia estat meravellós i esplèndid i les seves possibilitats pareixien no conèixer estroncament, ans al contrari, semblaven anar augmentant de cada dia més, els superiors consideraren que calia obrir nous camins a les activitats d'aquell home tan prodigiosament actiu i polifacètic.

No bé havia acabat encara, a l'agost de 1667, el segon curs de filosofia a la facultat de Querétaro quan rebé del Comissari General de Mèxic una carta d'enhonorabona pel treball realitzat fins aleshores, al mateix temps que li enviava un nou nomenament: ara havia d'anar-se'n de Lector o professor a una altra ciutat, la més important de tota la regió després de la capital Valladolid, a Celaya. El Comissari li manifestava clarament la seva esperança que també aquí aconseguiria els mateixos èxits que fins ara havia obtinguts a Querétaro.

Als seus 32 anys, l'artanenc deixava aquell primer punt de destí per a seguir una trajectòria notòriament ascendent. Humanament parlant, es podia dir que havia triomfat dins Amèrica...

Molt poc temps però pogué romandre al convent de la Immaculada Concepció de Celaya on anava ara a explicar també filosofia, perquè la Providència de Déu tenia nous camins per

Montepío de Previsión Social "Divina Pastora"

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez e Invalidez (proporcional a los meses que lleven de afiliación), Accidente Individual y Asistencia Social de Calamidad Económica.

AUXILIO AL FALLECIMIENTO, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho sepultura, más 5.000 ptas. a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, dirijanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: GABRIEL MASSANET FEMENÍAS. - Calle del Sol, 5.

a ell: li volia fer tastar molt aviat totes les mels que semblen oferir les glòries humanes, perquè molt aviat també es desenganàs de la seva buidor i inconsistència i es decidís a fer el camí de tornada de totes les coses purament humanes per a retrobar-se ell mateix i fer se instrument apte i eficaç en mans de Déu.

Encara no s'havia acomplit bé el mig any que havia pres possessió del nou càrrec a Celaya quan quedà vacant una càtedra de Teologia al convent de Valladolid.

Tal volta el nostre franciscà no havia pensat encara en aquesta nova possibilitat quan fou sobtadament sorprès amb aquest nomenament de Lector de Teologia a aquella capital de Mexoacàn. Aquest centre d'estudis de Valladolid era sens dubte el principal i més important de tota aquella regió de Mèxic.

Valladolid

Si el lector d'aquesta biografia tingué la curiositat d'illustrar la seva lectura acudint a la consulta d'un mapa de Mèxic per a determinar les posicions de les ciutats esmentades fins ara, es trobaria amb una greu dificultat a l'hora de cercar aquesta darre-ra població: Valladolid no existeix a cap mapa de l'actual República de Mèxic. Dia 12 de desembre de l'any 1821 deixava d'existir la Valladolid mexicana per a nèixer una nova ciutat: Morelia.

La ciutat de Morelia, situada a uns 380 kms. de Mèxic tirant a ponent de l'estat de Mexoacàn, canvià el seu primitiu nom de Valladolid en honor d'un sacerdot patriota, nadiu d'aque-

lla població, anomenat Josep M^a Morelos, que fou un dels principals fautors intel·lectualment i material de la independència mexicana.

La ciutat en qüestió havia estat fundada allà per devers l'any 1541, per una seixantena de famílies espanyoles i un grup de nou frares franciscans que posaren els primers fonaments de la població i del convent on arribava ara el nostre P. Antoni Llinàs.

Pel mes de febrer de 1668 ja es trobava explicant Teologia al Convent de S. Francesc d'aquesta ciutat.

El canvi sobtat de Facultat i matèria a explicar no l'amofnaren gaire, i en poc temps ferm va estar plenament habituat a les noves disciplines. Acabà aquell primer curs explicant el tractat de l'Eucaristia i ja al curs següent, que començà el 12 d'octubre del mateix any, va emprendre l'explicació escolàstica del Llibre de les Sentències segons la mentalitat franciscana.

Ben prest estigué de bell nou situat dins la seva tasca i emprengué altra volta unes activitats marginals que l'absorbien i el mantenien en plena activitat.

En ben poc temps, el seu caràcter alegre i bellugadís li guanyà les simpaties de tots els frares del seu convent, que aleshores eren moltíssims, dels estudiants que li foren encomenats, i de tots els vallisoletans que per qualsevol motiu tenien ocasió de tractar amb ell.

Tot això fou causa que, als tres anys d'haver arribat a la ciutat, fos promogut a un nou càrrec que, fins al moment, no era costum donar a cap professor de l'Orde. (Continuarà)

jaume sanxo gili

Dècimes desbaratades

Continuació

10

*Sant Francesc, un sant tan gros,
per un troç de sobrassada
rompé, amb una bufetada,
els morros a Sant Ambrós.
I, amb un ramellet de flors,
Sant Miquel una balança
baratà a n'En Sanxo Pança,
al temps que Sant Agustí
s'entretenia en llegir
els dotze Pares de França.*

11

*Calvino, per avinentesa,
un dia en el cel entrà
perquè Sant Pere deixà,
per descuit, sa porta empesa.
Un cavaller de Manresa
també hi volgué posar els peus,
i contà (amb altres arreus)
que Fra Cosme el saludà
qui mostrava de cuinar
a Sant Diego fideus.*

12

*Fra Vicent i Fra Rafel,
i un lector ja jubilat,
feien s'ullaastre esbrancat
dalt s'àngel de Sant Miquel,
i el Pare Jaume, pes zel
que té de sa religió,
es dia de l'Ascenció,
acabant de fer la doma,
damunt sa guia de Roma
puntejava es guitarró.*

13

*Quan dugué sa Catedral
un llaüt de Gibraltar,
quasi quasi naufragà
a devora La Real.
Per mandat episcopal
i del Cabildo el parer
varen desembarcar-la,
i, a les anques d'un cavall,
la passaren per davall
sa volta de la Mercè.*

14

*El Doctor Juanot Mir
i don Jeroni Ripoll
varen fer nova una soll
por posar en cria un coní,
i es gendre d'En Barberí
ha comprat quatre fessets
per entrecavar, a Fornets,
un lledoner que ha comprat,
veient sa necessitat,
a Mallorca, de gafets.*

(continuarà)



TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÀ

VOCES AUTORIZADAS

**D. Jaime Forteza Bonnín**

nos habla de las urbanizaciones de "Sa Duaia"

Esta es una entrevista en que todo fue sobre ruedas, no sólo por las facilidades en que se desarrolló, sino, precisamente, porque tuvo lugar en el interior de un coche. Había que aprovechar la oportunidad, y la oportunidad se presentó al pillarle al volante de su "seiscientos" a punto de arrancar.

Antes de seguir adelante, vamos a presentarles a nuestro hombre: don Jaime Forteza Bonnín, uno de los principales promotores de las urbanizaciones en construcción de "Sa Duaia".

— ¿Cuántos kilómetros llevan construidos o arreglados?

— Hasta el presente, llevamos arreglados siete.

— ¿Y faltan?

— Unos tres.

— ¿A construir o a arreglar?

— A construir ya que en vez de seguir por el viejo camino, la desviamos hacia la "Font Soberana" con objeto de que transcurra a través de un mara-

villosa paisaje. Hasta el "Coll d'Es Raco" se divisan unas vistas espléndidas hacia el interior con el fondo maravilloso de San Salvador. Rebasado "el coll" tenemos al mar como incomparable telón de fondo.

Don Jaime habla con entusiasmo de "su obra". Antes de que podamos preguntarle, nos va avanzando datos:

— ...La carretera tiene una anchura de siete metros, incrementados con otros tres en las curvas. Todo está construido a conciencia, basta decir que en el nuevo puente que hemos levantado junto a "Ses Pesqueres", hemos enterrado 1.200 sacos de portland y diez toneladas de hierro.

La cita de estas cifras nos lleva a preguntar:

— ¿A cuánto asciende el presupuesto?

— A diez y seis millones.

— ¿Principal socio de la empresa?

— Mi hijo político, José Alzina.

— Tenemos entendido que por efectos comerciales han cambiado el nombre a las calas objeto de las urbanizaciones ¿hay algo de cierto?

— En efecto, las hemos bautizado de nuevo. Así "Cala Mitjana", ha pasado a ser denominada Cala Edén, mientras que "Cala Torta", traspasada por cierto a la compañía inglesa Lyonsa, ha pasado a llamarse Cala Cristal.

— ¿Proyectos inmediatos?

— Terminar a ser posible por septiembre u octubre la nueva carretera y empezar la construcción en Cala Cristal de diez chalets y un Club Náutico.

— ¿Y para el futuro?

— Construir en Cala Edén, un vado, un restaurante y un C. Náutico.

— Y de esos rumores que circulan de que van a construir un campo de aterrizaje de helicópteros ¿que?

— En efecto, hay rumores que tal vez se conviertan en realidad.

Entonces, a esperar tocan.

SANTIAGO

UN TEMA...

CULTURAL

En el anterior número de "BELLPUIG" apareció una curiosa información acerca de las publicaciones periódicas que se reciben actualmente en Artá y en verdad si tenemos que atenernos a la estadística, la impresión es bastante deplorable, por el escaso número y por lo mal repartidas algunas cifras.

Claro que hay que tener en cuenta que mucha prensa consignada en la estadística como una unidad, la leen varias personas, pero de todas formas parecen pocos 173 diarios en un pueblo con más más de 5.000 habitantes. Esto en cuanto a la cantidad.

Pero en cuanto a la calidad "7 febes" se lleva la palma y sin que tengamos nada contra ese semanario sensacionalista, sus méritos no le hacen acreedor a tanta clientela.

"Baleares", "Diario de Mallorca" y "Última Hora" no son lo que debieran ser, pero hacen lo que pueden en la medida de sus posibilidades y ello es suficiente para apreciar su esfuerzo y corresponder leyéndolos.

Dejando a un lado la prensa especializada "Marca", nos quedan 17 "Vanguardias" como lo de más calidad que llega al pueblo. No le vendría mal un aumento de lectores a prensa nacional de la categoría de "La Vanguardia", "Correo Catalán", "Diario de Barcelona", "A. B. C.", "Ya", "Pueblo", "Gaceta del Norte" o "Heraldo de Aragón" y "Levante" por ejemplo.

No entra la citada estadística en el capítulo de revistas, lo cual sería altamente interesante, teniendo en cuenta que España publica hoy revistas (no especializadas) legibles y formativas como "Destino", "Triunfo", "Gaceta ilustrada", "Actualidad española" y la más reciente "Siglo 20".

Claro que si tuviéramos que hacer un pronóstico acerca de cual es la revista más leída apostaríamos a ojos cerrados por "Hola" y a distancia "Garbo" y "Fiesta deportiva". Y ojalá nos equivocáramos.

J. M. Salom

Cementos "Son Not"

Cemento natural de la mejor calidad

en envases y a granel

Para encargos:

JOSÉ BERNAD (Teléfono 37)

ANTONIO GELABERT - Pedra Plana, 21

ARTÁ

Reportajes fotográficos:

ESTUDIO TORRES



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



BIENVENIDOS

Después de varios años de estancia en Mulhouse (Francia) regresaron con carácter definitivo nuestro amigo Lorenzo Mas Muntaner y su señora esposa. A todos les damos nuestra más sincera bienvenida, y deseamos una grata estancia.

DESTINO

El pasado día 25 de Junio después de terminar brillantemente la carrera militar, en la Academia de Infantería, se hizo entrega al joven veraneante D. Ginés Ayala Orell, del despacho de Teniente, el cual ha sido destinado en el C. I. R. n.º 9, de guarnición en Figue-

res. Nuestra cordial enhorabuena.

CARRETERA A LA PLAYA

En estos días pasados ha sido señalada por el Sr. Ingeniero de Obras Públicas de la Diputación el trazado de la carretera desde "Bassa d'En Fasol" al "Torrent del Barranc", casi junto a la playa. Esperamos sea aprobado dicho plan y pronto podamos disfrutar de tan deseada mejora.

FARRUTX

Suscríbase a "BELLPUIG"



ECOS ARTANENSES

"BELLPUIG" AL SERVICIO DE SUS LECTORES

Correspondiendo a nuestra petición del número anterior, hemos recibido dos cartas sobre un distinto tema, aunque en ambos casos el asunto es interesante. Una de ellas lamentamos no poderla reproducir por no venir acompañada del nombre, apellidos y dirección del que la remite. Norma que hay establecida como base primordial y que hay que tener en cuenta en primer caso, al formular sus escritos.

Por lo que respecta a la otra, dice así:

Bien es sabido, y gracias a Dios sean dadas, que los accidentes de tráfico dentro de nuestra población, hasta el momento, han sido afortunadamente escasos, y aún así, bastante leves. Sin embargo no es menos cierto que el peligro ronda a transeúntes y peatones en todo momento y que es del todo imprescindible se tomen severas medidas para evitar todo posible percance. Por ello es que por mediación de "BELLPUIG", me permito sugerir a nuestro Ayuntamiento haga un detenido estudio y tome drásticas decisiones para la regulación del tráfico, ya sea colocando discos, ya sea aminorando la velocidad máxima, pero haciendo cumplir a rajatabla las disposiciones que en tal sentido pueda establecer.

Y nada más. Gracias por ser atendido y perdonen mi intromisión.

"Rocamor"

Nosotros nada tenemos que perdonarle, amigo. Si acaso, y gustosamente, agradecerle se haya dignado exponer un asunto tan interesante y de tanta trascendencia para toda la población. Esperemos ahora que sus palabras no caigan en el vacío y que nuestro Consistorio tenga con ello tema en su próxima reunión.

Por lo demás, ya saben, queridos lectores, que nuestro periódico está a su disposición. No tengan reparos y expongan sus puntos de vista. Ya saben que "la unión hace la fuerza".

"UNA PEÑA DEL MALLORCA"

Tras unos contactos con la Directiva del R. C. D. Mallorca y aprovechando las considerables ventajas que ello va a proporcionar a los aficionados locales al fútbol, ha quedado debidamente constituida en Ca'n Matemales, una Peña del representante isleño en la Primera División. A tal efecto, se acordó, momentos después de formarla, nombrar Presidente de la misma al activo y dinámico mallorquiniista don Jaime Piris Gelabert. La lista de socios, encabezada por él mismo, se acercó al medio centenar en el corto espacio de una breve reunión.

Con la formación de dicha Peña, todos los aficionados locales adberidos a la misma, podrán obtener, además de otras ventajas, el considerable descuento de 20 ptas. en todos los partidos a que deseen asistir, tomarán parte en unos sorteos que realizará el Club para

acompañar al equipo en algunos desplazamientos y podrán proveerse en Artá de sus respectivas entradas al campo, antes de emprender el viaje hacia la Capital. Todo ello, naturalmente, mediante una módica cantidad en el momento de la inscripción, cantidad que será destinada a beneficio de todos los socios de la manera que la directiva local crea más conveniente.

NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

A pesar de los días de adelanto que nuestro periódico obtendrá este mes, en proporción con la fecha habitual de su salida, cuando estas líneas vean la luz pública ya estarán en pleno comienzo nuestras Fiestas Patronales. Circunstancia por la cual muchos lectores habrán arrinconado sus herramientas de trabajo y se dispondrán, con toda su ilusión y entusiasmo, a disfrutar del extenso programa de festejos. "BELLPUIG", en agradecimiento a los favores que le ofrecen sus lectores por la feliz acogida de sus líneas, tiene la satisfacción de desear a todos, unas felices y dichosas Fiestas Patronales 1965, deseo que se hace extensivo a cuantos visitantes, artanenses o no, nos honren con su visita, haciendo votos para que unos y otros guarden un imperecedero recuerdo de estas fechas tan señaladas en el sentir de nuestra población.

MISA NUEVA

En la Parroquial Iglesia de S. Juan Bautista del vecino pueblo de Son Servera, celebró recientemente su Primera Misa Solemne, el Rdo. D. Rafael Servera Blanes, hijo natal de dicho pueblo y descendiente directo de una noble familia de nuestra localidad, para cuyo

año se desplazaron expresamente desde su residencia habitual de Puerto Rico, los tíos del nuevo sacerdote, D. Montserrat y D. Juan Blanes Aymar, a cuyo lugar regresó inmediatamente el último, mientras que D. Montserrat aprovechó su venida para pasar unas vacaciones en Mallorca, hospedándose en el Hotel El Castillo de Cala Ratjada.

Añuaron de diácono el Rdo. D. Miguel Amer y de sub-diácono el Rdo. D. Baltasar Porcel, Profesor y Director del Seminario, respectivamente. De Ministros asistentes, el Rdo. D. Miguel Cifre y el Rdo. D. Juan Font, Ecónomo de Son Servera. Durante la ceremonia el nuevo sacerdote predicó la homilía y el público, que llenaba materialmente el Templo, entonó la Misa de Ángeles, mientras un grupo de seminaristas hicieron más plena la participación del pueblo, con sus cantos, terminando el acto con un besamanos al misacantano y numerosos parabienes extensivos a sus familiares, quienes, juntamente con más de 200 invitados, fueron obsequiados, horas más tarde, con un exquisito almuerzo en el Hotel Babia del Este de Cala Millor.

NATALICIOS



Con el nombre de Marcos, fue bautizado el séptimo hijo de los esposos D. Carlos Gómez, Notario, y D.^a Genove-

va Martínez. El nuevo cristiano llegó al mundo el día 30 del pasado mes de junio.

*

Día 10 de julio, los esposos D. Gervasio Ferrera y D.^a Francisca González, calle Alqueriot, 1, vieron aumentada su familia con el nacimiento de su primogénita la que, en el santo Bautismo, recibió el nombre de Luisa.

*

El pasado día 20, los esposos D. Bartolomé Brunet y D.^a María Sintés, calle Vilanova, 17, vieron aumentada su familia con el nacimiento de un hijo al que, en el santo bautismo, le fue impuesto el nombre de Antonio.

*

Con el nacimiento de su primogénita, los esposos D. Juan Carrió y D.^a Margarita Larralde, con domicilio en calle Parras, 7, el pasado día 26 vieron ale-

DEL AYUNTAMIENTO

La Corporación local, en su última sesión, trató de los siguientes asuntos:

Expediente de habilitación y suplemento de créditos por medio del superávit del ejercicio anterior.

Nombrar para la Comisión de Fiestas Patronales a don Antonio Gili Oliver y don Luciano Mestre Esteva.

Ruegos y preguntas.

EL PADRE GINARD, OTRA VEZ PREMIADO

En el I Certamen Poético que la ciudad de Pollensa ha convocado en homenaje a su Hijo Ilustre don Ramón Picó i Campamar, ha obtenido el primer Premio, compartido con otro concursante, nuestro estimado colaborador, el Rdo. P. Rafael Ginard Bauçà, que presentó la poesía titulada, "Estiueig".

"BELLPUIG", que se honra en contar entre sus colaboradores con tan destacado literato, se congratula con el Padre Ginard Bauçà por este triunfo y le felicita efusivamente por tan preciado galardón.

"Terpo"

grado su hogar. La recién nacida fue bautizada con el nombre de Margarita.

*

En calle Pureza 12, domicilio de los esposos D. Juan Torrelló y D.^a Isabel Verdera, día 27 de julio, llegó al mundo una niña, tercer fruto del citado matrimonio. La neófita, en las aguas bautismales, recibió el nombre de Francisca.

A los padres, hermanos y demás familiares de estos nuevos cristianos, nuestra más cordial enborabuena.

BODAS



Día 10 de julio, se unieron en santo matrimonio D. Antonio Servera Lago y D.^a Catalina Villalonga Ginard. La ceremonia tuvo lugar en nuestra Parroquia e impartió la nupcial bendición el Rdo. Sr. Ecónomo, D. Mateo Galmés.

*

En el Templo Parroquial, día 14 de julio, D. Alejo Molina Mena y la señorita Margarita Sancho Esteva unie-

ron sus vidas con el sacramento del matrimonio. Bendijo la unión el Rdo. D. Mateo Galmés, Ecónomo.

*

D. Cristóbal Cano Borrás y la señorita Margarita Bisquera Company, ambos de Palma, día 20 de julio se unieron para siempre con el lazo matrimonial. La boda tuvo lugar en la iglesia de la Ermita de Belén y bendijo la unión el Superior del Convento de PP. Franciscanos, de Artá, Rdo. P. Francisco Company, T. O. R.

*

D. Bartolome Llitas Femenías y la señorita Margarita Bernad Gili, día 29 de julio unieron para siempre en santo matrimonio. La ceremonia tuvo lugar en el Templo Parroquial de esta villa, siendo el celebrante el Rdo. D. Bartolomé Forteza Pujol, Vicario.

Sinceramente deseamos a todas estas parejas dichas sin fin en su nuevo estado.

DEFUNCIONES



Día 17 de julio, a la edad de 84 años, falleció D. Miguel Pastor Mestre, con domicilio sito en calle San Fran-

cisco núm. 36.

Nuestro sincero pésame a sus hijos: Juan, Lorenzo (ausente) y Miguel; hijas políticas, nietos, hermanos y demás familiares.

*

Día 22, a los 73 años de edad, entregó su alma al Creador D. Vicente Píris Ginard, calle Santa Margarita, 2.

Nuestro pésame a su esposa, hijas, hijo político, nietos y demás familiares.

*

D. Pedro Sancho Rosselló, de 69 años de edad, domiciliado en calle Ramón Llull, 26, el pasado día 28 entregó su alma al Todopoderoso.

A su esposa, hijos, nietos y demás familiares testimoniamos nuestro pesar.

*

A la edad de 51 años, el pasado día 30, dejó de existir D.^a María Sancho Ginard, calle Tarrassa, 11.

Nuestra condolencia a su esposo, hijos, hermanos y demás familiares.